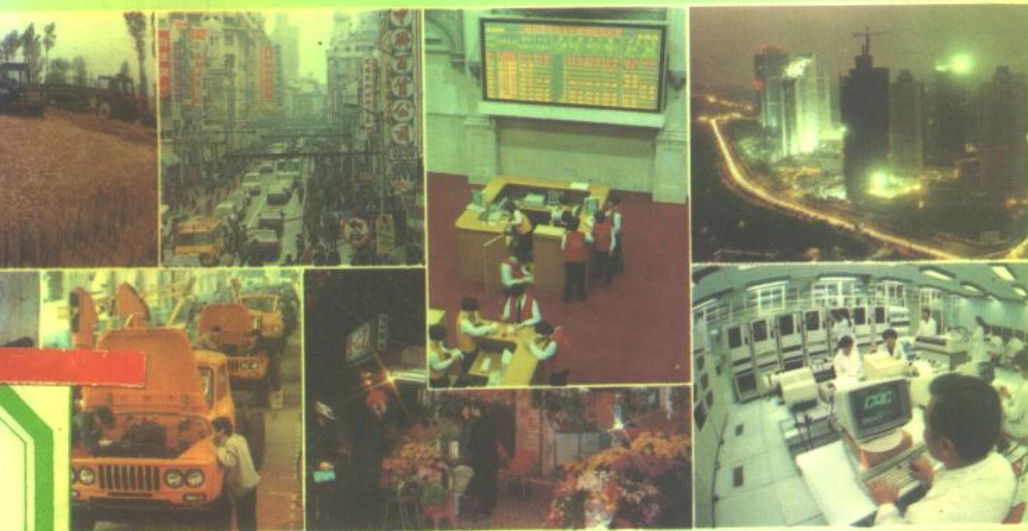


卫广益 主编

海外报刊谈中国

HAI WAI BAO KAN TAN ZHONG GUO



新 华 出 版 社

海外报刊谈中国

HAI WAI BAO KAN TAN ZHONG GUO

卫广益 主编

冯大富 张瑛 编

新 华 出 版 社

京新登字 110 号

海外报刊谈中国

卫广益 主编

冯大富 张璞 编

*

新华出版社出版发行

新华书店经销

北京钓鱼台印刷厂印刷

*

787×1092 毫米 32 开 7.375 印张 147 千字

1992 年 3 月第一版 1992 年 3 月北京第一次印刷

ISBN7-5011-1627-X / D · 301 定价: 4.20 元

(限国内发行)

50608 13

55

编 者 的 话

1991年以来，随着东欧剧变，特别是苏联的解体，海外报刊评论中国的文章也剧增，中国的现状和发展道路成了世界报刊的热门话题。就连一些有偏见的资产阶级宣传机器在谈到中国的改革开放政策时也不得不承认：中国的改革取得成功，经济稳步发展，人民生活提高，社会更加稳定。它们惊叹：1991年，中国作为世界巨人在国际舞台上“大放异彩”，在经济上立了“奇功”。与此同时，来华访问、考察、旅游、参观和做生意者也明显增加，他们在目睹中国大陆繁荣兴旺的市场，团结安定的社会、充满喜悦的人民后，甚至赞叹：“社会主义中国出了奇迹”。一些西方记者和“中国问题专家”大惑不解地说：西方所有关于“中国经济将要崩溃”的种种论断，一个也没有实现，相反，中国的经济在蓬勃发展，一个现代化的强国正在东方崛起。在外国和台港人士的评论与访华观感中，也谈到我国在一些方面所存在的问题和前进中面临的困难，提出一些批评和建议。回味这些文章，对于我们坚定信念，加快社会主义建设的步伐不无裨益。

但是也要指出，由于这些文章的作者的政治立场和价值观念不同，看问题的角度也不同，所以，文章中往往还浸透着他们的片面观点乃至恶意中伤和不实之词，相信读者会加以鉴别、判断。

为便于读者了解海外人士对我们中国的看法，现将外电、外报、外刊评述中国大政方针、经济建设和人民生活的材料汇编成册，以飨读者。

参加本书选材、汇编工作的还有新华社参考新闻编辑部参考资料编辑室的有关同志。

1992年3月

目录

第一部分

中国赢得冠军地位	(德)《经济周刊》(1)
世界巨人大放异彩	(英)《经济学家》(4)
90年代最有起色的中国经济	(美)《亚美时报》(5)
中国经济蓬勃发展	(美)《纽约时报》(7)
中国经济获得极大成功	(美)《洛杉矶时报》(12)
中国经济远远超过苏联	(美)《华盛顿邮报》(14)
苏联的解体和中国的奇迹	(哥伦比亚)《旁观者报》(17)
苏联的临死挣扎和北京的崛起	(德)《商报》(20)
中国是社会主义竞赛中的胜利者	(苏)《共青团真理报》(26)
中国社会主义的奇观	(保)亚·利洛夫(33)
中国仍不平静	(匈)《匈牙利新闻报》(35)

- 中国改革的路还很长 (澳)《澳大利亚人报》(36)
- 中国经济增长的反常现象 (法)《解放报》(38)
- 三角债束缚了中国国营工业发展 (英)路透社(40)
- 中国经济呈现繁荣景象 (日)《钻石》(43)
- 自由市场充满生机 国营企业死气沉沉
 (日)《东京新闻》(46)
- 中国经济走出谷底 (马来西亚)《南洋商报》(48)
- 昌盛的共产主义 (瑞典)《瑞典日报》(51)
- 为什么中国不受多米诺骨牌倒下的影响
 (英)《每日电讯报》(53)

第二部分

- 抛开偏见看中国 (罗马尼亚)《真理报》(55)
- 同为市场 千差万别
 (爱沙尼亚)《苏维埃爱沙尼亚报》(67)
- 深圳: 中国改革开放政策成功的象征
 (印尼)《罗盘报》(72)
- 珠海给我留下田园诗般的印象 (捷)《经济报》(74)
- 珠海特区受到外商注目 (日)《日本经济新闻》(76)
- 广东与中国经济的国际化 (日)《国际贸易》(78)
- 广东经济发展速度任何国家无法相比
 (美)《洛杉矶时报》(80)
- 建立华人经济共同体的条件已经具备

- (香港)《香港虎报》(81)
- 亚洲经济将是中国人的天下
- (马来西亚)《南洋商报》(85)
- 广东经济朝着“香港化”方向发展
- (日)《日本经济新闻》(90)
- 中国将转向全方位开放政策 (日)《中央公论》(96)
- 信息革命将改变中国 (日)《文艺春秋》(102)
- 生气勃勃的福建“黄金海岸线”
- (香港)《经济导报》(109)
- 广东福建海南经济本世纪末可达南欧水平
- (英)《经济学家》(115)
- 上海: 奋进的城市 (法)《世界报》(118)
- 大连要成为“北方的香港” ... (日)《日本经济新闻》(121)
- 中国和中国人 (新加坡)《联合早报》(123)

第三部分

- 中国 12 年来变化非常显著
- (马来西亚)《南洋商报》(126)
- 中国经济改革成就有目共睹 ... (新加坡)《行动报》(129)
- 没有排队现象的社会主义 (日)《时事解说》(135)
- 中国向小康迈进 (日)《每日新闻》(141)
- 中国人生活多姿多彩 (泰)《民意报》(144)
- 绿荫里的北京 (泰)《泰叻报》(147)

- 社会主义的中国 (泰)《泰叻报》(148)
- 用“绿色长城”阻挡风沙 (德)《法兰克福汇报》(150)
- 走集体致富之路 (法)法新社(151)
- 红蜗牛乡走在中国农村改革的快道上
..... (英)《每日电讯报》(153)
- 威海市——中国城市规划的样板 (英)路透社(155)
- 佛教胜地游客多 (印度)《经济时报》(157)
- 千年瓷都景德镇恢复活力 (日)《朝日新闻》(158)
- 游秦皇国土 (泰)《民意报》(160)
- 中国纪行——黄河流域巨变 (朝鲜)《劳动新闻》(161)
- 鲜花盛开的城市兰州 (朝鲜)《劳动新闻》(163)
- 内蒙古发生值得自豪的变化
..... (朝鲜)《劳动新闻》(165)
- 青海之旅令人赏心悦目 (新加坡)《联合早报》(167)
- 宁夏农村企业家: 中国成功的故事
..... (美)《洛杉矶时报》(169)
- 改革开放给喀什带来生机 (美)《世界箴言》(171)
- 新疆广引水源 大漠常青 (香港)《天天日报》(173)
- “开放经济”在四川扎根 (日)《读卖新闻》(174)
- 贵州农民得意洋洋 (美)《纽约时报》(176)
- 云南努力发展与毗邻国家的贸易
..... (美)《国际先驱论坛报》(178)
- 能歌善舞的中国少数民族 (日)《东京新闻》(179)
- 云南基诺族逐渐富起来 (美)《纽约时报》(181)

- 世界屋脊——西藏纪行..... (泰)《艺术文化》(182)
- 访中国壮族村寨..... (日)《读卖新闻》(186)
- 湘西歌舞人生..... (新加坡)《联合早报》(187)
- 苗乡采花山..... (台湾)《联合报》(190)
- 满族人寻找失去的根..... (美)美联社(193)

第四部分

向建设中国的亿万同胞致敬

- (台湾)《海峡两岸》(196)
- 盘古龙的再度降临..... (美)《侨报》(202)
- 中国走社会主义道路有其道理
- (美)《时报周刊》(207)
- 大陆目前路线没有什么不好..... (美)《时报周刊》(216)
- 内在活力激发大陆经济成长
- (台湾)《工商时报》(221)
- 胡说八道的“中国问题专家”
- (香港)《天天日报》(224)
- 中国只会更趋稳定..... (菲律宾)《世界日报》(226)

第一部分

中国赢得冠军地位

在莫斯科出版的《在国外》周报 1991 年第 52 期转载了德国《经济周刊》的一篇文章，题为《向中国学习》，全文如下：

（原编者按：联邦德国一家实业界人士的刊物在上述标题下刊登一篇文章，作者在文章中阐述了自己对中国从计划经济过渡到市场经济的经验看法。）

80 年代中国在经济方面比其他各国的成绩都大：中国的实际社会产值增长了一倍以上。在这种背景下，日本、南朝鲜、台湾、香港或者新加坡的成就黯然失色。中国是一个幅员广大而又面貌多样的国家。除了象广东这样高度发达的省份以及上海和天津这样的老工业中心以外，中国还有贫穷的农业地区——西藏、内蒙古、黑龙江。如果把这么大一个

国家的发展结果压缩成一个数字，那就会得到某种平平的印象。然而引人注目的是：中国赢得了冠军地位。

经济成就总是以勤奋、智慧、灵活和首创精神这样一些素质为基础。中国人是特别勤劳的人民。印度尼西亚、马来西亚华人民众的成就和台湾、新加坡、香港的发展势头就说明了这一点。但是光靠勤劳还不够。直到 1978 年，在计划经济范围内的发展结果还是令人苦恼的。中国曾经是最落后的发展中国家之一。

在粉碎了“四人帮”以后，1978 年开始开放。取得的成绩是神奇的。在随后的 5 年里，有关发展速度的资料时常得加以增改，因为统计部门来不及及时进行统计。在天安门广场的学潮以后，在短时间内停止了发展，但是后来又继续贯彻执行开放政策。今日之中国已经不是一个实行计划经济的国家，但也还不是一个实行市场经济的国家。

农业改革奠定了基础。租赁制度取代了人民公社、生产大队和小队。每一个农民都有权租赁和自主地耕种土地。在短期内中国就从只是在共产主义宣传专家的想象中克服了饥饿的国家变成了一个食品丰富的国家。早在毛的时代，人民公社里就有了首先满足公社之需要的作坊和小工厂。现在这种小工业已繁荣发展起来。今天，它生产很大一部分工业品。小工业吸收了农业的剩余劳动力。除此以外，私人小手工业也得到了发展。起初私人经营者有权雇佣工人，人数不得超过 5 名。但是家庭成员不算在内。于是就出现了就业人数不多的企业，但是就业者一般都同姓——姓王或者姓陈。

在 1978 年以前差不多生产全部工业品的国营工业进行了谨慎的和分阶段的开放的工作。在企业中实行了使职工关心增加利润的刺激制度和计件劳动报酬。越来越多的决定不是在中央计划部门作出的，而是在省里，在市级权力机关，在企业里作出的。信贷业务、价格制度和对外贸易先后开放。建立了经济特区，实行了新的税收制度。在从计划经济走向市场经济的这条漫长道路上犯过不少错误，后来这些错误都得到了纠正。曾进行过一些试验，这些试验有的后来中断了，有的推广到了全国的经济中。到 80 年代末，出现了通货膨胀。但是，现在的价格重新得到了控制。

当米哈伊尔·戈尔巴乔夫 1985 年在苏联上台执政的时候，他知道中国已经取得了怎样的成就。南斯拉夫和匈牙利开放得更早一些。与中国经济不同的是，苏联的经济持续走下坡路，这也是几年以前所预料到的。西方经济顾问不仅建议苏联，而且建议匈牙利、波兰和捷克斯洛伐克在向市场经济过渡时实行休克疗法。苏联政治家的不坚决和波兰、匈牙利和捷克斯洛伐克采取的极端方法，使这些国家一开始就走向了深渊。时至今日还无法断言，这些国家的经济什么时候能摆脱动荡和恢复元气。

世界巨人大放异彩

英国《经济学家》1991年12月份专辑《1992年的世界》刊载一篇文章，题为《1991年，世界巨人大放异彩的一年》，摘要如下：

中国和印度的人口为全世界人口的40%。然而，中国和印度都有能力创造出经济奇迹。它们的储蓄率很高，中国为40%、印度为20%；它们有众多的渴望受教育的人民以及足够的企业家人才来源。如果这些优势有正确政策的促进，就会出现伟大的事件。

中国自1979年起，在邓小平的倡导下，告别了它以往的艰难岁月，开始大踏步前进。农村的改革使占人口3/4的农民拥有属于自己支配的土地，产品面向市场，多劳多得。此举使农业生产迅速增加。6年之内，农村的收入增加了一倍。政府的开放政策又更加促进了农村改革。

中国的开放政策使沿海各省外贸蓬勃发展，外资源源涌入。80年代中国的工业也在进行改革。这10年中，中国的经济增长速度之快居世界之冠。

中国尽管在今年遭受了50年代以来最大的涝灾，但经济增长仍高达约8%，再次在世界名列前茅。

中国共产党人一向实实在在参与经济发展的进程。经济的发展大大增加了中国的国家财富。这种增长实属蔚为壮观！

90 年代最有起色的中国经济

纽约《亚美时报》1992 年 1 月 12 日刊登杨漫克的一篇文章，现将其中《90 年代最有起色的中国经济》部分摘要如下：

正当苏联面临大饥荒，美国经济大衰退，世界 1990 年经济平均零增长（联合国世经组织统计）的时候，中国大陆出乎举世的预测，1989 年后经济成长率稳进 6%，同时维持了最低的通货膨胀率 2.1%，外汇储备和外资注入猛增，对外贸易盈余 100 个亿，外汇储备 400 多亿美元。造成九十年代世界的一个令人费解的二律背反现象。

1989 年夏的六四事件后，无论各国的外交官，还是流亡的中国资深政经界人士，都预测中国的改革面临危局，中国的经济将出现一段衰退。中国的经济 and 改革并没有像人们预料的那样出现崩溃势态。相反，在中共强硬派的铁腕下，靠着 50 年代留苏的一批中年技术官僚的努力，经济在社会主义的专制下出现了建国以来从未有过的兴旺。

相反的例子是，在民主化的东欧，经济自 1989 年以来连续三年负增长；民主化的苏联经济彻底崩溃，只好乞求美元去渡过冬天的粮荒；民主的印度经济成长率虽然达到了 4%，然而贸易连年赤字，通货膨胀达到两位数。民主的美国从布什上台以来三年经济持续衰退，大选的 1992 年也打不起精神。

当然，这些国家的经济和政治与中国有着绝大的不同，经济规律的变化也遵循不同的规则。但可以确定的事实是，强硬派共产党元老们的政治稳定和经济发展并举的政策，在中国大陆行之有效，他们击溃了反对者的预言。

中国的经济仍然存在很多潜在的危机。中央政府国库税收的基石，国营大企业 1 / 3 亏大于盈，处于破产的边缘。中国的经济专家担心着通货膨胀卷土重来，担忧着美国对中国的经济制裁；担忧着 3000 万国企工人的失业，两亿农民离开土地。

然而无论如何，六四后邓小平这位中国改革的总设计师的“一个中心两个基本点”的政策，不仅使中国老百姓享受了一千美元的年收入，而且还使西方的经济学家和政府慈善家越来越喜欢这个当代中国的最高领导人。一个经济崩溃的苏联，已经使美国和西欧不胜负担，况且美国现在可以说是泥菩萨过河自身难保。邓小平出乎意料的成功，使整个不景气的世界经济，脱掉了 1 / 4 人口的负担。

六四之后经过两年的经济整顿，中共领导人对经济似乎比 80 年代更有信心了。中国的改革好像继续遵循着毛泽东

农村包围城市之策略。80年代初先放任农村，恢复自然经济的活力，八亿农民的生活大为改善。80年代末发展中小城镇的乡镇企业，在国营企业之外，迅速建立了一个大规模的中小型轻工业基础。结果广大城乡搞活了，城市的轻工业和商业也获得市场需求的刺激，出现朝气蓬勃的生气。我在中国实地考察时，许多人说，90年代初的中国城市，就像80年代初的农村一样，开始放任和经济规律起作用，出现了繁荣景象。中国大城市的食品和轻工民生供应，出现了建国以来从未有过的繁荣。

中国大陆经济形势的好转使中共政权赢得一些信誉。

邓小平的务实作风也在六四后再一次获得肯定。

中国经济蓬勃发展

美国《纽约时报》1991年12月17日刊登记者纪思道发自贵阳的专稿，题为《尽管发出种种预言 中国经济在1989年镇压后仍然在蓬勃发展》，摘要如下：

许多中国人和外国人都曾认为，中国在“六四”后，经济有崩溃的危险，因为外国投资会下降，经济改革进程会后退，劳动力大军会感到不满和不合作。

但这些情况一个都没有发生。这也是90年代出现的各